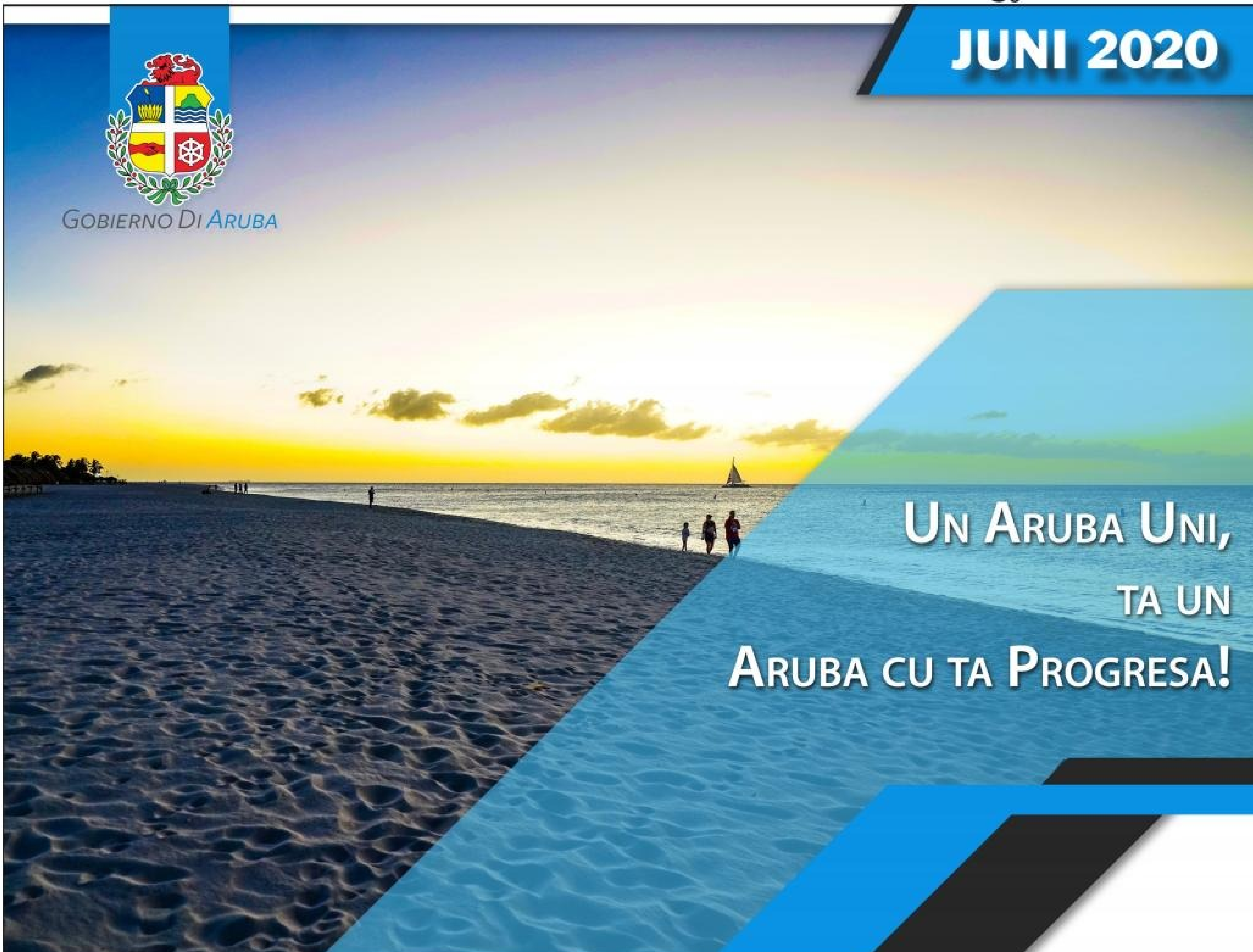
2020
AÑA DI ENSEÑANSA Y INNOVACION

ISLA ONLINE

Dialuna 8 Juni 2020
Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900



Isla Online

Noticia Di Gobierno

Gobierno di Aruba

MINISTER EVELYN WEVER-CROES
PROME MINISTER DI ARUBA



Minister President Evelyn Wever-Croes:

GOBIERNO TA CUMINSA PROCESO PA OPERADOR Y INVERSIONISTA NOBO PA REFENERIA

Minister President Evelyn Wever-Croes a informa cu 8 juni 2020 ta cuminsa cu e proceso pa busca un operador nobo pa e referina of inversionista cu kier haci otro inversion. E notificacion publico lo wordo publica 8 di juni 2020 den corantnan local y internacional, y websitenan na Merca y na Europa.

Gobierno di Aruba y RdA ta bay cana 2 proceso di "request for expression of interest" (REOI) parew:

1. REOI-1: ta pidi interesadonan pa expresa nan interes den reapertura di refineria of industria relaciona cu refineria y energia, por ehempel LNG, facilidadnan petroquimico, energia alternativo.
2. REOI-2: ta pidi interesadonan pa expresa nan interes den cualkier otro tipo di desaroyo ("vervangende industrie"), cu ta genera cupo di empleo y desaroyo economico similar na e refineria.

Den e notificacion publico Gobierno di Aruba y RdA ta stipula e exigencianan claramente:

- E actividadnan nobo mester genera cupo di empleo y desaroyo economico significante
- E actividadnan mester cumpli cu reglanan medio ambiental
- E actividadnan mester cumpli cu e maneho di Reino riba tereno di relacionnan exterior y e maneho di OFAC

Interesadonan tin cu download e formularionan cu ta disponible na www.government.aw y eynan lo haya mas instruccion pa cu entrega na notario. Notario ta encarga cu e proceso di entregamento, y lo mantene esaki confidencial te na momento di e deadline. Esaki ta pa garantisa e transparencia den e proceso.

E PROCESO LO TA COMO LO SIGUIENTE:

E notificacion publico lo wordo publica dia 8 di juni 2020 y tur interesado tin 6 siman pa reacciona y entrega nan oferta. E fecha ultimo pa entrega esaki pues ta dia 17 di juli 2020.
Na e momento ey ta cuminsa e proceso di evaluacion, cu lo dura 4 siman. Pues pa dia 14 di augustus 2020 lo anuncia e resultado di e procedura di expresion di interes.

E STRUCTURA PA MANEHA E PROCESO AKI TA COMO LO SIGUIENTE:

Lo tin un comision directiva, consistiendo di Minister encarga cu energia, cu lo institui un comision consehero. Minister ta encarga cu mantene comunicacion cu Parlamento, y lo ricibi na final un proposicion di e comision consehero.

E comision consehero lo ta esun cu lo ehecuta e proceso di expresion di interes, lo evalua tur e ofertanan, pa prepara un conseho pa e minister. E comision aki lo wordo lidera pa un representante di RdA, y lo wordo asisti pa conseheronan riba e area di refineria, finansas, medio ambiente y huridico. Gobierno lo haci uzo tambe di conseheronan internacional, caminda cu ta necesario.

Lo tin un comision di sosten, consistiendo di hefenan di departamento huridico, departamento di medio ambiente, departamento di inspeccion tecnico, departamento di infrastructura, departamento di asuntonan economico y departamento di impuesto. E comision aki lo duna conseho riba e ofertanan y e proposicion di e comision consehero.

E proceso aki ta un proceso transparente cu ta garantisa e integridad den e proceso, y ta cumpli cu palabracionnan haci den e acuerdo di coalicion. Gobierno di Aruba tin tur confiansa cu e procedura aki lo brinda e miho alternativa pa Aruba. Den dos pa tres luna mester tin mas claridad. Gobierno di Aruba y RdA cu esaki ta cuminsa e proceso di destaho publico.

Public Notice REOI-1

REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST

with regard to the Aruba Refinery operation and new industrial developments

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Scope and purpose of this REOI:

RdA is conducting a strategic orientation regarding the future destination of the Aruba Refinery situated in San Nicolas. As part of this orientation RdA is exploring several options for future activity. Interested parties whom are experienced and qualified are therefore invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1 Tracks:

- Track a) – Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.
- Track b) – Additional industrial developments at locations still available within the refinery area, e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

This REOI is intended to explore and determine interest from interested parties for the listed tracks and thereby also a non-binding market assessment. RdA will simultaneously conduct a parallel REOI process (REOI-2) for exploring the option of repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

Key requirements:

As part of this REOI the following key requirements will be applicable:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market; thereby contributing to economic diversification and economic resilience as much as possible.
- Future activity should observe local environmental legislation & regulations and observe industry best practices on 'Environment, Health and Safety (EHS)'.
- Future activity should at all times observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as background information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI-1 Document and Appendices, see below.

Registration to participate:

Interested parties will have to register to participate in this REOI process. Registration will open on June 8, 2020. Registration by all interested parties is done by email to RdA at the following email address:

- REOI-1@rda.aw

All interested parties will receive from same email address an email acknowledging their registration.

In addition, all interested parties will receive per email from civil law notary office NewLeaf Notary, established in Aruba at J.E. Irausquin Blvd 22, Oranjestad, email address: info@newleafaruba.com, a link to "Dropbox 1" to which they need to upload the following documents in pdf format:

i. a certified copy of the passport and proof of residency of the company's contact person for this REOI process;
ii. a certified copy of the articles of incorporation;
iii. (if applicable) a certified copy of a certificate of incumbency of which it appears who is authorized to represent the company;
iv. a certified copy of a certificate of good standing;
v. a certified extract of the trade registry of the Chamber of Commerce (in country of origin) of the company of which it appears who is authorized to represent the company;
vi. a certified copy of the shareholder register and proof of stock listing if applicable;
vii. a certified copy of the passport and proof of residency of the director(s) of the company.

Please note that all interested parties will receive their own link to "Dropbox 1".

After submitting all documentation as requested above, the civil law notary office NewLeaf Notary

will send to the email of the registered party a link to "Dropbox 2" in which they will find a full set of "REOI Document and Appendices" including the "Respondent Form". Please note that all registered parties will have access to the "REOI-1 Document and Appendices" in "Dropbox 2".

Submission process and timeline:

The "Respondent Form" must be uploaded by registered parties to their "Dropbox 1". No submissions should be made to RdA.

The final date and time for uploading the "Respondent Form" to "Dropbox 1" is July 17, 2020 at 11:00 am (UTC–4) at which time the link to "Dropbox 1" will automatically expire.

The submission file name should clearly state "<company name> – Response REOI-1 +– Track <a/b>".

The opening of "Dropbox 1" will be done by Ms. Chamila A. Tromp, civil law notary at NewLeaf Notary on July 17, 2020. The time and place will be announced later.

Clarifications:

If interested parties have any questions and/or would like to receive additional clarifications about the REOI Document and Appendices, parties can contact RdA by sending an email to the following email address: REOI-1@rda.aw email subject: "company name"–REOI-1–"dialogue topic".

Clarification questions will only be answered in writing. All interested parties will periodically receive an overview of these questions and the corresponding answers or additional information if necessary.

REOI Conditions:

Important notice: this REOI process is subject to the following general conditions and other conditions that may be reasonably deemed relevant, as included in the pertaining document(s) which will be mailed to the participants. These conditions are all irrevocably accepted by the participants upon submission of a proposal as response to this process:

- This is a REOI only and not a procurement. This REOI is issued solely for the purpose of information and planning. It does not constitute a REOI or a promise to issue a Request for Proposal or any other procurement for the future. This REOI should not construed as being a contract or a promise to enter into a contract and it further does not commit RdA to enter into any contract for supply or service whatsoever. RdA will not pay or be held liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this REOI. All cost associated with responding to this REOI will be solely borne by the interested party. Not responding to this REOI does not preclude participation in any future REOI or any other procurement, if issued;

- RdA reserves the right to cancel this REOI process at any time with or without cause, and/or reject any or all submissions received in response to this publication. In the event of such cancellation or rejection, the respondent(s) shall be duly notified, including by (electronic) mail;
- RdA reserves the right to modify this document or the REOI-1 Document and Appendices or any part hereof it at any time with proper notice;
- No compensation shall be paid to interested parties for their participation in this process;
- The criteria included in the REOI-1 Document and Appendices are not exhaustive. In assessing a submission, RdA may at its discretion consider any other factor considered appropriate and relevant;
- RdA reserves the right to do a comparative evaluation on any submission received and to evaluate it based on considerations which according to RdA would generate the best value for Aruba;
- RdA shall be entitled, at its sole discretion, to waive any irregularity, informality, or non-conformance with these instructions in any submission received by RdA or to reject any submission containing any such irregularity or non-conformity;
- Any and all disputes arising from or in connection with market participation process shall be submitted exclusively to the Court in First Instance in Aruba.

About Aruba:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.

About RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

• A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;

• A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;

• A total of 13 MMB of storage capacity;

• Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);

• Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

RdA is also the shareholder of Fuels Marketing and Supply Aruba N.V. (FMSA) which functions as the sole importer and distributor of fuel oil, gasoline, ultra-low sulfur diesel and jet fuel in Aruba.

RdA is also the shareholder of Terminal di Energia di Aruba N.V. (TdEA) which functions as the operator of the transshipment terminal and marine assets owned by RdA, serving FMSA for the domestic market and offering the transshipment capacity to clients.

– – – end of public notice – – –

RdA
REFINERIA di ARUBA N.V.

Public Notice REOI-2

REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST

with regard to the Aruba Refinery repurposing

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as "RdA", is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Scope and purpose of this REOI:

RdA is conducting a strategic orientation regarding the future destination of the Aruba Refinery situated in San Nicolas. As part of this orientation RdA is exploring several options for future activity. Interested parties whom are experienced and qualified are therefore invited to express their interest for the following track:

- REOI-2 Track: Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

This REOI is intended to explore and determine interest from interested parties for the listed tracks and thereby also a non-binding market assessment. RdA will simultaneously conduct a parallel REOI process (REOI-1) for exploring the option of resuming oil processing activity (through operation or modernization of existing installations) complemented with additional industrial developments.

Key requirements:

As part of this REOI the following key requirements will be applicable:

- Future activity should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market; thereby contributing to economic diversification and economic resilience as much as possible.
- Future activity should observe local environmental legislation & regulations and observe industry best practices on 'Environment, Health and Safety (EHS)'.
- Future activity should at all times observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as background information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI-2 Document and Appendices, see below.

Registration to participate:

Interested parties will have to register to participate in this REOI process. Registration will open on June 8, 2020. Registration by all interested parties is done by email to RdA at the following email address:

- REOI-2@rda.aw

All interested parties will receive from same email address an email acknowledging their registration.

In addition, all interested parties will receive per email from civil law notary office NewLeaf Notary, established in Aruba at J.E. Irausquin Blvd 22, Oranjestad, email address: info@newleafaruba.com, a link to "Dropbox 1" to which they need to upload the following documents in pdf format:

i. a certified copy of the passport and proof of residency of the company's contact person for this REOI process;

ii. a certified copy of the articles of incorporation;

iii. (if applicable) a certified copy of a certificate of incumbency of which it appears who is authorized to represent the company;

iv. a certified copy of a certificate of good standing;

v. a certified extract of the trade registry of the Chamber of Commerce (in country of origin) of the company of which it appears who is authorized to represent the company;

vi. a certified copy of the shareholder register and proof of stock listing if applicable;

vii. a certified copy of the passport and proof of residency of the director(s) of the company.

Please note that all interested parties will receive their own link to "Dropbox 1".

After submitting all documentation as requested above, the civil law notary office NewLeaf Notary

will send to the email of the registered party a link to "Dropbox 2" in which they will find the full set of "REOI Document and Appendices" including the "Respondent Form". Please note that all registered parties will have access to the "REOI-2 Document and Appendices" in "Dropbox 2".

Submission process and timeline:

The "Respondent Form" must be uploaded by registered parties to their "Dropbox 1". No submissions should be made to RdA.

The final date and time for uploading the "Respondent Form" to "Dropbox 1" is July 17, 2020 at 11:00 am (UTC–4) at which time the link to "Dropbox 1" will automatically expire.

The submission file name should clearly state "<company name> – Response REOI-2".

The opening of "Dropbox 1" will be done by Ms. Chamila A. Tromp, civil law notary at NewLeaf Notary on July 17, 2020. The time and place will be announced later.

Clarifications:

If interested parties have any questions and/or would like to receive additional clarifications about the REOI Document and Appendices, parties can contact RdA by sending an email to the following email address: REOI-2@rda.aw email subject: "company name"–REOI-1–"dialogue topic".

Clarification questions will only be answered in writing. All interested parties will periodically receive an overview of these questions and the corresponding answers or additional information if necessary.

REOI Conditions:

Important notice: this REOI process is subject to the following general conditions and other conditions that maybe reasonably deemed relevant, included in the pertaining document(s) which will be mailed to the participant. These conditions are all irrevocably accepted by the participants upon submission of a proposal as response to this process:

- This is a REOI only and not a procurement. This REOI is issued solely for the purpose of information and planning. It does not constitute a REOI or a promise to issue a Request for Proposal or any other procurement for the future. This REOI should not construed as being a contract or a promise to enter into a contract and it further does not commit RdA to enter into any contract for supply or service whatsoever. RdA will not pay or be held liable to any payment for any information or administrative cost incurred in response to this REOI. All cost associated with responding to this REOI will be solely borne by the interested party. Not responding to this REOI does not preclude participation in any future REOI or any other procurement, if issued;
- RdA reserves the right to cancel this REOI process at any time with or without cause, and/or

reject any or all submissions received in response to this publication. In the event of such cancellation or rejection, the respondent(s) shall be duly notified, including by (electronic) mail;

- RdA reserves the right to modify this document or the REOI-2 Document and Appendices or any part hereof it at any time with proper notice;
- No compensation shall be paid to interested parties for their participation in this process;
- The criteria included in the REOI-2 Document and Appendices are not an exhaustive. In assessing a submission, RdA may at its discretion consider any other factor considered appropriate and relevant;
- RdA reserves the right to do a comparative evaluation on any submissions received and to evaluate it based on considerations which according to RdA would generate the best value for Aruba;
- RdA shall be entitled, at its sole discretion, to waive any irregularity, informality, or non-conformance with these instructions in any submission received by RdA or to reject any submission containing any such irregularity or non-conformity;
- Any and all disputes arising from or in connection with market participation process shall be submitted exclusively to the Court in First Instance in Aruba.

About Aruba:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.

About RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

• A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;

• A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;

• A total of 13 MMB of storage capacity;

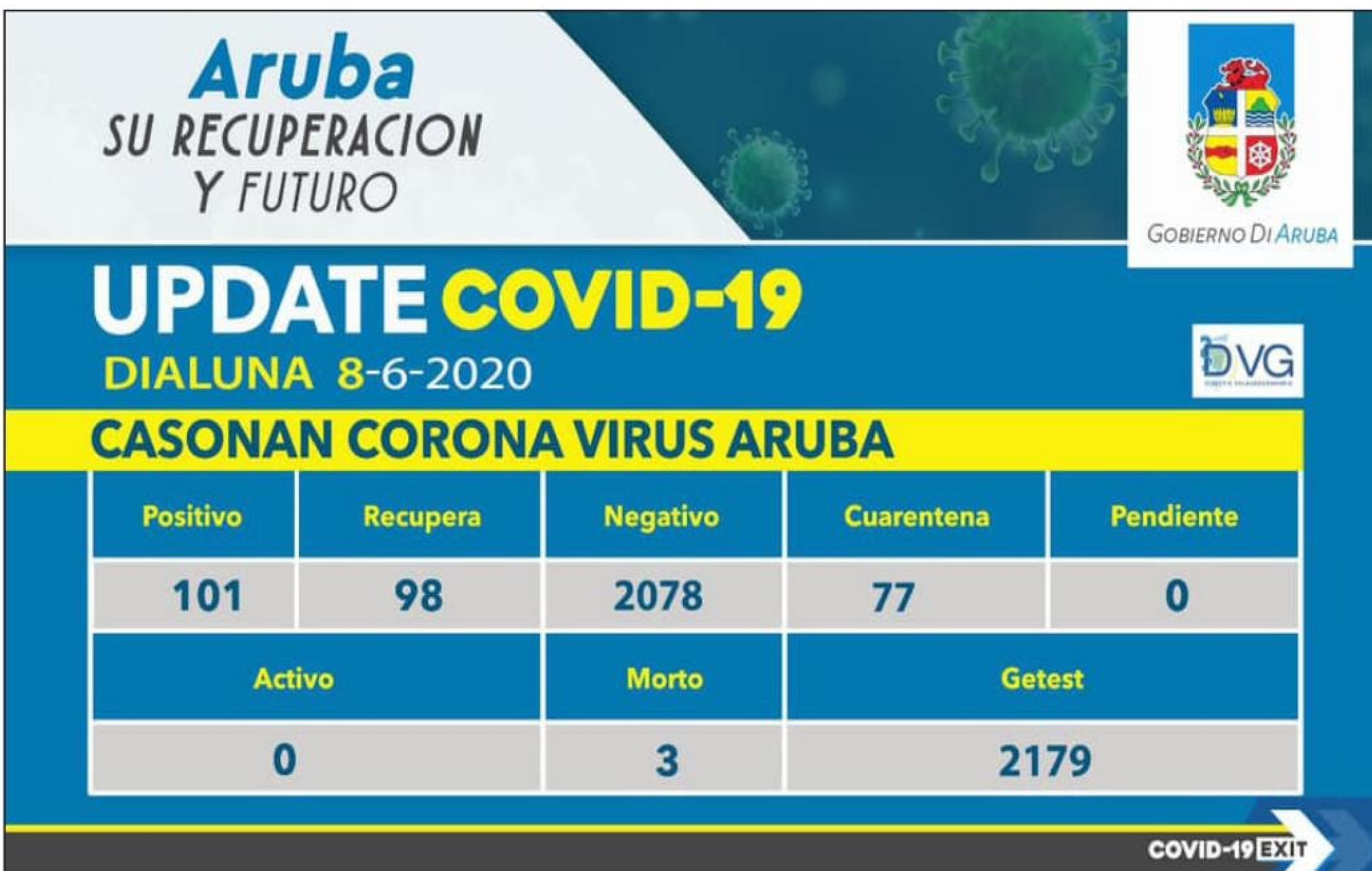
• Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);

• Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

RdA is also the shareholder of Fuels Marketing and Supply Aruba N.V. (FMSA) which functions as the sole importer and distributor of fuel oil, gasoline, ultra-low sulfur diesel and jet fuel in Aruba.

RdA is also the shareholder of Terminal di Energia di Aruba N.V. (TdEA) which functions as the operator of the transshipment terminal and marine assets owned by RdA, serving FMSA for the domestic market and offering the transshipment capacity to clients.

––– end of public notice –––



Gobierno Di Aruba



Minister Marisol Lopez-Tromp

MINISTER di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente

COMUNICADO DI PRENSA DTI "CONTROL DEN CONSTRUCCION"

Dienst Technische Inspecties ta anuncia cu den e "Normal nobo" cu e afdeling Veiligheidsinspectie lo sigi cu su inspección y controlnan riba projectonan di construcción pa por sigi garantisa e seguridad.
Afdeling Veiligheidsinspectie en onderzoek (VI&O) ta wak primordialmente e seguridad di e trahador na pia di trabou.
Durante DTI su bishita na e lugar di construccion, hopi biaha e compania of trahado no ta cumpli cu tur e reglanan di seguridad existente.
Adhunto un par di conseho y observacion pa tur trahado of compania cu a cuminsa bek den construcción lo siguiente:

Algun peligernan pa tene cuenta cune durante un construcción ta;

1. Trabou di haltura.
2. Machine cu ta draai.
3. Coriente.
4. Material cu por cai of sali bula.
5. No haci uso di proteccion personal (PPE's).

Ta importante pa tur stelashi :

a) wordo arma manera fabrica ta prescribi cu tur dos sker pa stabilidad y cu e stelashi ta den un bon condición.
b) pia nan ta nivela riba vloer y ta bon ahusta.
c) despues di 3 element e mester wordo ankla na e structura of geschoor pa stabilidad.
d) plankinan di 60 - 80 cm pa para riba dje, toaboard y cu leuning pa lomba.
e) tur planki mester tin un stop (klos) bow di dje pa evita pa e planki sali cay foi e stalashi y mester ta claba na otro.
f) stelashi cu ta mas halto cu e edificio mester wordo geaard pa bliksem.
g) trahado nan mester tin nan safety harnass na tur momento bisti y mara na e stelashi.
h) trahado no mag di mara su mes na e sker nan di e stelashi pero na e structura cu ta stabil y por absorba e caída.



Continuacion Pagina 6



Pa trapi di metal:
a) e trapi ta wordo usa pa bai di un luga pa otro, y no pa traha riba dje.
b) e trapi mester steek uit 1 meter.
c) e trapi mester wordo bon segura, pa evita e slip.
d) e trapi ta den bon condición.
e) e trapi no mag di "buig" haña un barica ora di subi e trapi.
f) e trapi no mester wordo poni riba un angulo skerpi of stijl.

Pa trapi di palo:
a) e material mester ta den bon calidad, e liña di e palo mester ta den su largura ("rechtdradig").
b) e trapi mester wordo contrui sigun normanan. Usando klos of "inkeping", distancia di e trede (paso) 25 cm. Usa 2x4 pa trede (paso), e pia nan mester tin bon grip ora para riba dje.

Pa balkon of opening/buraconan den vloer:
a) vloer opening mester ta afgezet of tapa.
b) e piso completo mester tin baricada pa evita e peliger di caída di personanan.
c) mester buta aviso cu indicacion di peliger di caída.
d) trahadornan mester tin safety harnass na tur momento bisti y mara ora cu ta traha serca di e rand.

Pa machine cu ta draai:
a) mester tin su capa di proteccion riba e machine.
b) zaagmachine of grinder ("aan/uit knop") mester ta traha.
c) machine cu ta den mal condicion mester wordo saka foi di uso.
d) kabel di coriente no mag di ta pela of gelast na otro.
e) usa proteccion personal adecua ora ta opera e machine.

Extension Cord y cashi coriente:
a) extension cord cu ta den mal condicion mester wordo saka for di uso.
b) purba usa extension cord cu ground.
c) cashi di coriente mester tin su tapa.
d) tur stopcontact mester tin su tapa.
e) cashi di breaker mester tin un hoofdschakelaar, ground y ta den un bon condicion.
f) verlengsnoer cu mas cu 3 verbinding mester wordo saca for di servicio.

Puntonan general:
a) riba piso unda ta traha mester un baricada y cu su toeboard.
b) no lanta material cu no ta wordo mara adecua.
c) no ta cana bou di un grua ora cu e ta lantando of pasando material den halto.
d) mester pone atencion ora ta cana banda di hende cu ta cortando of welder.
e) tene cuenta tur ora pa loke ta pasa rond di bo persona.

Uso di proteccion personal (PPE's):
a) den construccion mester bisti un veiligheidshelm/ safetyhelm.
b) no ta permiti pa usa un "bumb caps" manera un veiligheidshelm ("hard hat") den construcción.
c) mester bisti sapato di seguridad prome cu drenta den construcción (safety shoes).
d) mester usa e proteccion adecua pa cada trabou.
e) na entrada di construccion mester tin e regla nan di seguridad y e proteccion nan cu tur trahado mester usa.

IMPORTANTE: Riba tur projecto mester tin suficiente baño pa trahador y dividi na sexo. E baño mester wordo hasi limpi tur dia. Pa mantene hygiëna mester tin e facilidad disponibel pa laba e man.

Pa trahador nan cu ta break na trabou mester tin un mesa cu un afdak pa proteha di solo y awa limpi pa bebe.

Por manda pregunta via nos email dti@setarnet.aw y Facebook page: Dienst Technische Inspecties. Por yama pa información na : Tel: 5845300.
Nos ta pidi pa sigi e instruccionnan di DVG y e Task Force encarga pa controla e rekisitonan en conexión cu COVID-19.

SEGURIDAD NA PROME LUGAR!



Minister Xiomara Maduro ta invita:

EMPRESARIONAN PA INSCRIBI NA WEBINAR DI CONCIENTISACION DI USO DI ARTICULONAN DI PLASTIC DI UN SOLO USO Y ECONOMIA CIRCULAR

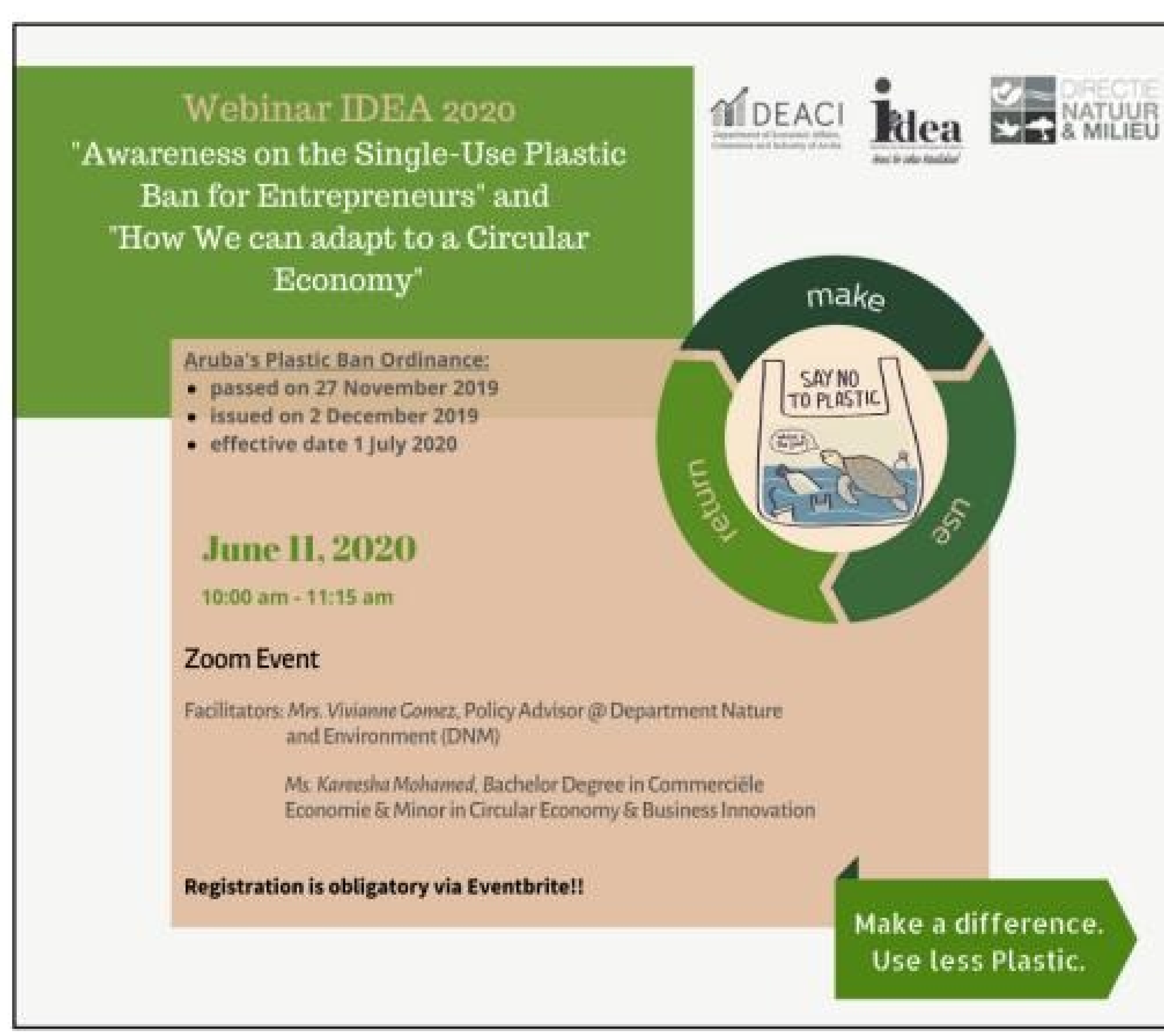
Organisa pa IDEA den colaboracion cu Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente

Aña pasa Pais Aruba a conoce e Ley di prohibicion di articulonan di plastic di un solo uzo y tambe Styrofoam y Oxybenzone. E ley aki lo ser efectua entrante prome di juli 2020. Minister Xiomara Maduro ta enfatisa cu e ley aki ta beneficia nos medio ambiente y salud di e ser humano y ta cuadra cu e vision di Gabinete Wever-Croes pa adheri na e Metanan Sostenibel (SDG's) di Nacionnan Uni.

Pa ta bon informa tocante di e Ley di prohibicion di plastic di un solo uzo y con Aruba por yega na un Economia Circular, IDEA- un unidad di Departamento di Asuntonan Economico- conhuntamente cu Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente ta organisa pa comerciantenan un Webinar cu e topiconan 'Awareness on the Single-Use Plastic Ban for Entrepeneurs' y 'How we can adapt to a Circular Economy'. E facilitadornan ta Sra. Vivianne Gomez cu ta Consehero di Maneho na Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente y Sr. Kareesha Mohamed cu tin un Bachelor Degree den Commerciële Economie y un Minor den Circular Economy & Business Innovation.

E webinar lo tuma luga diahuebs dia 11 di juni di 10'or pa 11.15 di mainta. E webinar ta gratis y lo wordo duna na Papiamento. Por inscribi via e pagina di facebook di Idea-Aruba.

E mandatario ta extende un invitacion na empresarionan pa inscribi pa asina ta bon informa tocante di e Ley di prohibicion di plastic y con pa aporta na Economia Circular di Aruba, cu ta un di e seis sectornan prometedor di nos economia. Hunto nos por sigura un medio ambiente mas salud y contribui na un Economia Circular pa Aruba.



DEPARTAMENTO DI IMPUESTO TA INTRODUCI 522 7424 COMO UN OTRO NUMBER DI CONTACTO GENERAL

Alabes ta anuncia orario fiho di “Servicio na cliente”

Entrante dialuna, dia 8 di juni 2020, Departamento di Impuesto ta introduci un otro number di telefon pa asina su contribuyentenan por tin mas posibilidad pa comunica cu e departamento. E number di contacto nobo ta 522 7424. E number aki lo ta den funcion hunto cu e number central 522 7423.

Departamento di Impuesto ta un organisacion grandi y tin hopi persona ta yama diariamente pa un servicio y no tur ora por drenta den contacto mesora cu e departamento. Pesey e number nobo 522 7424 ta wordo introduci y lo wordo atendi pa un team dinamico di mas of menos 11 persona cu lo ta cla pa duna guia y ayudo basico riba tereno fiscal.

Servicio na cliente ta via telefon y segun orario fiho

Alabes Departamento di Impuesto ta anuncia cu e seccion “Servicio na cliente” cu antes tawata atende cliente personalmente na Camacuri, awor ta dunando servicio via



e number di contacto nobo. E orario di servicio na telefon ta fiho: 7:45 - 11:30 y 1:15 - 3:30. Esaki ta e mesun orario cu lo mantene pa atende tur otro yamada cu ta drenta diariamente.

Cu e contribuyente den mente, Departamento di Impuesto ta sigui introduci e cambionan necesario pa asina por brinda un miho servicio.

ENTRANTE DIALUNA TUR AUTOMOTIBILISTA CU TIN PLACHI DI NUMBER T Y/OF O POR BUSCA NAN PLACHI NA DEPARTAMENTO DI IMPUESTO

Sigui e skema pa sa cua number ta na turno

Entrante dialuna awor, dia 8 di juni, Departamento di Impuesto lo cuminsa otorga e plachinan di number T y O di aña 2020. E automobilistanan cu tin plachi T y/of O por acudi na balie 6 na e oficina principal na Camacuri. E orario di servicio ta 7:45 – 11:30 y 1:15 – 3:30.

Pa e partimento di plachi T y O, Departamento di Impuesto ta mantene e siguiente skema.

Fecha	Number di T na turno	Number di O na turno
8 di juni	T-1 te cu T-150	O-1 te cu O-150
9 di juni	T-151 te cu T-300	O-151 te cu O-300
10 di juni	T-301 te cu T-400	O-301 te cu O-350

Pa por ricibi e plachinan ta importante pa trece e siguiente documentonan:

- Recibo di pago original di Departamento di Impuesto
- Comprobante di seguro valido
- Vergunning di T y/of O valido

Si acaso e vergunning no ta valido, por trece un carta di DTP indicando cu e peticion ta den proceso.

Departamento di Impuesto ta pidi pa sigui e skema menciona pa evita aglomeracion y pa por garantisa cu e partimento di e plachinan por sosode na un forma organisa.

Departamento di Impuesto


FASE 3
TA HABRI:
ENTRANTE
DIARANSON
10 DI JUNI 2020
1 Bishita di Cas di cuido pa nos grandinan
(SEGUN PROTOCOL DVG /-OUDERENZORG)
2 Deporte paden
3 Conferencia y lugarnan di reunion
4 Bar - Club Nocturno
(SEGUN ORARIO DI CIERE)
5 Centronan di fiesta
Aruba Su recuperacion y futuro
COVID-19 EXIT


FASE 3
NO
TA HABRI:
1 Casino
2 Deporte di Contacto
3 Evenementonan Publico
Aruba Su recuperacion y futuro
COVID-19 EXIT

Kende ta mas na risico pa motibo di covid-19

DEPARTAMENTO DI SALUD PUBLICO TA SPECIFICA E GRUPO DI RIESGO



Den luna di december di aña 2019, mundo henter a wordo informa di un virus nobo cu tawata transmitiendo su mes rapidamente di hende pa hende y tawata causando bastante morto. Como cu e virus tawata uno no conoci (nobo) pa scientificonan, a compara esaki cu otro virusnan parecido mientras cu a bay ta studia e caracteristicana y comportacion di e propio virus. Esaki ta e motibo pakico cierto informacionan cu a sali na comienso di e pandemia di Covid-19 cu tempo a conose cambio.

Un di e cambionan ta e definicion di e grupo di risico. Na comienso esnan cu a wordo categorisa como grupo di risico tawata hopi amplio. Cu transcurso di e dianan y e diferente informacionan colecta e grupo di risico por a wordo ahusta y mihor specifica. Esnan cu ta na risico pa desaroya complicacion pa motibo di covid-19 ta como lo siguiente;

- Adulto mayor riba 70 aña
- Adulto riba 18 aña cu e siguiente condicionnan di salud.

-Bou tratamento medico di specialista di pulmon, debi na gravedad di su malesa cronico no regula y desfunccion di su pulmon y vianan respiratorio.

-Tin un malesa cronico di curazon cu debi na e gravedad ta bou tratamento medico di cardioloog.

-Diabetes mal regula, no regula of diabetes cu complicacionan secundario.

-Problema di rion grave cu ta dialisando of ta wardando pa transplante di rion.

- Un sistema inmunologico abou debi na

-medicamento pa malesa auto-inmune

-despues di un transplante di organo of stamcell,

-un malesa hematologico, asplenia of otro malesanan cu ta afecta e sistema inmunologico cu ta rekeri tratamento medico debi na e gravedad di e malesa manera HIV no trata of HIV cu valor di CD-4 <200 mm^3

-serca pashent di cancer cu ta hayando of den e ultimo 3 lunanan a haya chemotherapie y/of bestraling.

- Malesa grave di higra (Child-Pugh classificatie B of C)
- Obesidad (sobrepeso extremo) cu un BMI di 40 of mas



Minister Dangui Oduber:

IMSAN A REALISA E PROME TEST EXITOSO DI FLUORESCEIN ANGIOGRAPHY (FAG)

Minister di Salubridad Publico Sr. Dangui Oduber ta informa Pueblo di Aruba cu dia 5 di juni a tuma lugar e prome test di FAG den e departamento di oftalmologia na Instituto Medico San Nicolas (ImSan). Den pasado semper e operacion di catarata tabata tuma luga na Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Test di FAG ta wordo uza pa diagnostica problemanan di e circulacion di e parti posterior di e wowo (retina y choroid), entre otro problemanan di diabetes, ARMD, tumornan, strokenan di wowo. E ta yuda tambe pa tuma desicion tocante tratamento necesario.

Minister Dangui Oduber ta contento cu e team di ImSan y tur cambionan positivo cu ta tumando luga den cuido medico na Aruba. ImSan a haya un inversion di 60 miyon florin y poco poco tur e trabounan ta kedando cla, na fin di 2020 e proyecto aki lo ser finalisa completo.

E vision di mehora cuido y amplia servicionan pa trata pashentnan na Aruba ta dunando resultado. Na final di dia nos ta prefera duna cuido medico aki na Aruba enbes di manda nos pashentnan afor. Den e cuadro aki tambe nos ta yegando na culminacion di AruBIG tambe.



Gabinete Wever-Croes
Informacion di Gobierno transparente!

Minister Dangui Oduber:

CONSEHO DI MINISTER A APROBA BUREAU MEDICINALE CANNABIS



Manera ta conoci gobierno a inclui den su presupuesto 2020 cu lo ricibi entrada di e industria di cannabis medicinal.
Esaki ta un industria creciente rond mundo y aki na Aruba tambe tin varios grupo Arubiano cu a expresa di tin hopi interes. Cannabis medicinal ta wordo usa rond mundo pa trata patientnan cu ta sufri di diferente malesanan.

Den luna di december 2019 minister Oduber ka caba a firma e decreto ministerial pa legalisa e uso di cannabis medincinal y pa por duna permiso pa importa crema, capsula y azeta cu ta di CBD cu un dosis di 0.2% di THC.

Ministerio a duna algun permiso caba di importacion conforme e condicionan cu a wordo poni y departamento di inspeccion di salud publico ta guiando e proceso aki.

Banda di esaki ta bin encaminando e proceso di cultivacion y exportacion.

Pa un gobierno por duna un permiso di cultivacion pa cannabis medicinal e mester cumpli cu e tratado di New York di verdovende middelen. E tratado aki ta bisa cu e pais en cuestion, promer cu kier duna cualkier permiso mester institui departamento di cannabis medicinal.

E ultimo lunanan ministerio di turismo, salud publico y deporte a traha hopi di serca cu departamento di recurso humano pa prepara e departamento nobo aki. A traha riba e instellingsbesluit y tambe e formatie rapport pa por presenta esaki na conseho di minister.
Recientemente minister Oduber a presenta esaki tambe na conseho di minister y esaki a keda aproba.

Cu esaki e proceso por cuminsa pa sinta y scucha tur e gruponan cu a expresa nan interes den e industria aki. Mester enfatiza hopi cla cu loke gobierno ta bai haci ta cannabis MEDICINAL, es decir e producto final lo ta cu e proposito di wordo uza, empaketa pa uzonan di salud y medico. Esaki ta pa no crea duda y ningun confusion kiko ta e proposito di gobierno.

E proceso aki ta tuma su tempo, e ta un tema nobo y nos kier hacie na e mihor forma posibel pa asina e por bira un pilar economico tambe.



RdA
REFINERIA di ARUBA N.V.

REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST (REOI)

with regard to the Aruba Refinery

Refineria di Aruba N.V./LLC, hereafter referred to as “RdA”, is conducting a strategic orientation with regard to the Aruba Refinery. RdA invites experienced and qualified parties interested in future activities at the Aruba Refinery to identify themselves through this transparent Request for Expression of Interest (REOI) process.

Interested parties are invited to express their interest for the following tracks:

REOI-1

Track a) Resuming oil processing activity through lease and operation of existing installations and/or modernization thereof.

Track b) Additional industrial developments at locations still available within the refinery area,
e.g. LNG transshipment, petrochemical facilities, alternative clean industry, renewable energies, etc.

REOI-2

Track c) Repurposing of the Aruba Refinery by replacing existing installations and establishing entirely new industries.

KEY REQUIREMENTS:

- Future activity at the Aruba Refinery should be aimed at making a significant contribution to the Aruban economy and labor market.
- Future activity should also observe local regulations and industry best practices on Environment, Health and Safety (EHS).
- Future activity should observe the Kingdom of the Netherlands foreign affairs policy as well the economic and trade sanctions maintained by the US Office of Foreign Assets Control.

More information on these requirements, as well as information on the Aruba Refinery, can be found in the REOI Document and Appendices.

ABOUT ARUBA:

Aruba is an island and a constituent country within the Kingdom of the Netherlands situated in the southern Caribbean Sea, located about 1,000 km (620 mi) west of the main part of the Lesser Antilles and 29 km (18 mi) north of the coast of Venezuela. It measures 32 km (20 mi) long from its northwestern to its southeastern end and 10 km (6 mi) across at its widest point. Aruba is one of the four countries that form the Kingdom of the Netherlands, along with the Netherlands, Curaçao, and Sint Maarten.



ABOUT RdA:

Refineria di Aruba N.V. /LLC (RdA), established in Aruba at Caya Dick Cooper 11, San Nicolas, was incorporated on October 1, 2016 under the laws of Aruba to be the landlord of the properties that the Government of Aruba acquired from the transfer and master settlement agreement with Valero Aruba Holding N.V.. The Government of Aruba is the sole shareholder of RdA. The properties of RdA consist of the following assets:

- A 235,000 BPD Crude Oil Refinery of Medium Complexity;
- A Transshipment Terminal of 10.7 MMB Storage Capacity and Two Tugboats;
- A total of 13 MMB of storage capacity;
- Two Reef berths each with the capacity to handle Ultra Large Crude Carriers (ULCC);
- Approximately 3,750,000 square meters of long lease land.

CONTACT Please visit www.government.aw to download the official REOI Public Notice with registration and submission details.

TIMELINE

REOI 1 & 2 Issue Date:	REOI 1 & 2 Closing Date:
June 8th, 2020	July 17th, 2020

Disclaimer: no rights can be derived from this publication. Please refer to the REOI Public Notice for all relevant information.

Na memoria di

CELESTINO 'MIRO' DABIAN UN GRAN SER HUMANO, BALUARTE, CONSEHERO Y CO-FUNDADO DI E PARTIDO MEP

6 april 1944 – 2 juni 2020

Sigur ta un momento cu ta yena nos cu hopi emocion ora di a ricibi e noticia di e participacion di morto y cu sr. Celestino 'Miro' Dabian ya no ta cu nos mas. Miro a bay laga nos riba e marduga di 2 di juni 2020. Un persona, hende di tur hende cu semper tabata cla pa yuda, den duna conseho, amante di politica, y sirbido di su pais Aruba.

Celestino 'Miro' Dabian a nace na Aruba riba 6 di april 1944 y for di Balashi # 35 a sali bay studia na Hulanda.

Miro ta yiu di sr. Candito Dabian y sra. Petra Dabian Rosel y den su infancia a biba na Balashi # 35.

Miro a bay studia prome pa enfermeria, pero debi cu e no tabata por cu sanger a dicidi di cambia su estudio pa 'gemeente administratie/bestuurskunde na Haarlem, Hulanda. Y a traha na Gemeente Bloemendaal tambe.

Despues di su estudio el a bini Aruba bek pa traha pa gobierno na Departamento di Asuntonan General y Huridico na Aruba. Den e tempo ey ta cera conoci cu sra. Odette Wever. Despues di a formalisa e relacion cu Odette nan ta casa na 1972. Di e matrimonio aki a nace 2 yiu, esta Caresse Dabian y Danilo Dabian. Prome cu e a drente e enlace matrimonial e tabatin un yiu homber Giovanni Dabian.

Na 1971 riba dia 9 di februari Miro ta bira co-fundado di e Partido Movimiento Electoral di Pueblo hunto cu sr. Gilberto F. Betico Croes awe d.f.m.

Miro semper tabata gusta politica y esaki ta bini di tanto su kerido tata Candito y mama Petra. Miro durante henter su bida tabata un fiel luchador di e causa Arubano.

Den 1973 Miro tabata traha na Departamento di Asuntonan General y Huridico y tabata riba lista di MEP como un di esnan cu a funda Partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Na 1974 Miro a bay Hulanda bek pa traha na Cas di Antiyas (Antillenhuis) pa hopi aña, te ora cu Cas di Aruba (Arubahuis) a keda funda na 1982. Miro a bira e prome director na Cas di Aruba. Despues hunto cu ing. Roland Lacle, mr. John v/d Kuyp, mr. Henry Fingal, sra. Astrid Kelly, Nanda Veerman y Edwin Illidge nan a lanta Arubahuis.

Miro hunto cu Henry Fingal (entre otro) nan a promove Aruba den Europa como destinacion di vakantie. Nan a logra pa busca un Serie Hulandes pa haci grabacion na Aruba. E Serie tabata Medisch Centrum West. Tambe e tempo ey nan a logra manda un grupo di muchanan di lagere school pa competi den e TV-Show na Hulanda.

Miro a desplega un tremendo trabou, inpagabel por cierto, dia y anochi tabata asisti, y yuda tur studiantenan Arubiano na Hulanda. E tabata un di e motornan hunto cu awe den feliz memoria ing. Roland Lacle pa organisa e prome 'Aruba – Dag' den Congres gebouw na 1982 na Den Haag. E contactonan entre Aruba y Hulanda, Miro tabata practicamente tur dia den contacto ya cu e tabata haci e contactonan pa sr.Betico Croes d.f.m. y nos bestuurscollege aki. Na Hulanda e tabata lobby pa nos di Aruba etc. y hopi mayornan cu tabata acudi cerca dje pa yuda nan yuinan den cualkier necesidad y problema. Miro tabata incansabel den su trabou, pero e tabata hacie cu placer, amor y tabata un homber masha chistoso. Su hari ta unico y e gusta tenta hende ora e kier hari un poco. Miro a pasa den hopi cos na Hulanda pa Arubianonan y e recuerdonan ta inolvidabel. Miro tabata un consehero pa trahamento di lista di partido MEP.





Continuacion Na memoria di Celestino 'Miro' Dabian

Miro a traha na Arubahuis pa hopi aña na Departamento di 'Afdeling Onderwijs' na Hulanda pa studiantenan cu tabata bay studia na Hulanda.
Tambe Miro tabata un di e pioneronan di e "Vertegenwoordiger van Aruba in Nederland" na 1983. Sinembargo manera e mes a bisa sr. Betico Croes a haci un apelacion riba dje pa keda traha na Antillenhuis te cu Status Aparte p'asina Aruba tin wowo y orea den loke ta sosode na Antillenhuis.

Na momento cu Aruba a haya su Satus Aparte na 1 di januari 1986 y e "Vertegenwoordiger van Aruba" a bira Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba.
Durante di su trayectoria di trabao na Arubahuis Miro a traha como onderwijscoordinator. Den e funcion aki e tabata un persona hopi stima pa tanto e mentornan y e studiantenan. Miro por tabata streng, pero semper a saca un man na yuda un studiante cu ta den problema. E tabata director na Arubahuis te cu 1997.

Despues di e su trabao pa Pais Aruba, Miro tabata director di Boogaard Assurantiën na Aruba.

Tabata na 1998 Miro a bay Aruba pa yuda Jan Boogaard pa set-up Boogaard Assurantie N.V. Esaki tabata tanto pa Aruba y Antiyas. Pa hopi hende sr. Dabian, tabata meneer Miro of simplemente Dabian.
Despues di a traha varios aña na Antillenhuis y Arubahuis, Dabian a dicidi di regresa Aruba na final di añanan 90 y cinco aña despues su esposa a regresa tambe.
Momento cu mayoria di hende ta pensa riba nan pensioen, Dabian a dicidi di tuma un reto nobo aki mes den sector priva. Dabian a tuma e encargo di General Manager di Boogaard Assurantiën N.V. Cual empresa a establece su mes aki na Aruba na 1997 y tabata consisti di apenas 6 empleado, di cual ainda algun ta forma parti di e famia di Boogaard Assurantiën N.V.
Durante e añanan cu a transcuri, e empresa a sigui crece y asina e bira e broker mas grandi den nos region cu hermana empresanan na Corsou, Boneiro y St. Maarten.
Awe cu hopi dedicacion, perseverancia y cu un compromiso na su clientela, Boogaard Assurantiën N.V. por ta orguyoso cu su 55 empleadonan y mas di 25.000 cliente na Aruba.

Algun palabra y/of storianan di Miro, of simplemente manera E tabata ta:

.

• Su tempo na Hulanda
Storianan increibel di cosnan cu e tabata 'maak mee' cu e studiantenan na Hulanda. Remarcabel ta cu nunca sr. Miro Dabian tabata menciona nomber di e studiante(nan) concerni, na momento cu e tabata conta su storia.

• Di con su tata den feliz memoria como empleado di LAGO nunca a yega laat trabao of a 'meld ziek'
Esaki tabata forma parti di Sr. Dabian su repertorio ora empleadonan di Boogaard Assurantie N.V. yega trabou laat of 'meld ziek'.
• Di su dianan largo ora E bay den exterior pa trabao
Specialmente ora e bay Merca, manera semper e ta bisa "bay congreso", cual ta encera reunionnan, seminario of workshops for di mainta 8or te cu 1or of 2or di marduga na companianan renombra manera Walmart, Ross of Burlington.
• Di e bon resultado cu e ta logra ora di bay therapie
Poco hende sa kico exactamente Dabian kiermen cu esaki (tabata referi na Casino).
• Tabata un experto den
Con pa duna servicio na cliente nan di Boogaard Assurantën N.V. y resolve problema.
• Tur ora bon documenta
Semper miho cu Censo di Aruba.
• Un joker
Sigur cu si, gusta su chasconan y tur ora alegre.
• Su caracter
Dabian por discuti fuerte cu bo, pero na final di cuenta ta caba cu un carisma yena di humildad. Semper cu su curason 'in the right place'.

• Happy Hours den compania di Boogaard cu e empleadonan:
Un tabata tin un diabierna caminda cu despues di un siman trahando duro y cu dedicacion, cu e famoso 'happy hour' por a falta. Ey por a scucha for di Dabian tur su anecdotanan cu atencion.
• Manera di bisti
Dabian por wel di no conoce bo, pero una bes cu bo tabata na oficina of den su presencia y bo manera di bisti no ta na su agrado, e ta laga bo sa. Y tur presente mester hari.
• Cla pa yuda
Bo por tin diferencia di opinion cu Dabian, pero na momento cu Dabian mester duna bo un man, e lo haci esaki sin pense dos biaha.
Sr. Miro Dabian semper tabata bisa: "Nos ta aki pa brinda servicio na nos clientenan, NO LUBIDA ESEY, SIN NAN NOS NO T'EY". Dabian por recorda bo esaki na varios occasion durante dia.





Continuacion Na memoria di Celestino 'Miro' Dabian

Asina por sigui, tin hopi mas cos cu por menciona di Dabian. Sr. Miro Dabian a laga Boogaard Assurantiën N.V. na Maart di 2016, p'asina e por a bay disfruta di su pensoen bon mereci. Sr. Dabian a laga atras un empresa di cual e tabata orguyoso di dje. Caminda cu el a pasa temponan agradabel, conhuntamente cu tur empleado(a)nan, tin ora cu reto nan dificil, pero na final di dia e por a bisa,

"MI TABATA TIN UN BUNITA PERIODO CU E HENDENAN AKI". Y e empleadonan tambe cu Miro!

Semper contento, alegre y cla pa duna un man. Imposibel pa lubida un ser humano asina, Kende tabata Unico!

El a traha den sector di aseguro te cu 2018..

Sin embargo na 2001 ela funciona un periodo corto como director a.i. di Arubahuis den espera pa nombracion di un director pa Arubahuis.

Un tiki di Miro den su periodo di MEP te su ultimo dianan:
Señor Nelson Oduber a bisa di cu su trayectoria di 25 aña como lider di MEP el a traha y entrega 7 lista pa eleccionnan. Problema mas grandi pa un lider ta busca candidatonan adecuado pa subi lista.. Sr. Miro cu Harry Croes tabata 2 pilarnan cu tabata yud'e wanta tur cos pa busca candidatonan nobo cu ta sumamente dificil den comunidad chikito. E ta masha agradecido na Miro pa a yude. Un di caractertica, cualidadnan di Miro ta; di bisa sr. Nel mes y tur otro hende nan berdad, anto si mester cu un smile! Desde cu Nel a traha e ultimo lista na 2009 y a sali for di politica, bida politico a muri un tiki pa nan, pero nan a keda interesa den kico ta pasa den MEP y Aruba. Nan contactonan a mengua, pero de bes en cuando sa topa. Nel ta sigur cu nos Creador lo recompensa Miro cu sosiego eterno pa tur su bondadnan cu Miro a haci. Y E ta hopi agradecido na su amigo Miro.

Cu Miro su recuerdonan lo keda graba den memoria di hopi di esnan cu a conoce, a traha cune di Kende E tabata ta y kico el a haci ariba e mundo aki cu su talento, pasion y amor pa su hendenan y pais Aruba.
Na November 2018 Miro a ricibi un plakaat di reconocimento na ocasion di 35 aña di existencia di Arubahuis for di Minister Plenipotenciario sr. Guillfred Besaril
Celestino 'Miro' Dabian un co-fundado y gran Baluarte, kende a aparece riba e prome lista di MEP na 1971, como candidato nr. 14.

Tabata falta 9 luna mas pa Miro por a celebra e di 50 aña di e partido cu el a yuda funda riba dia 9 februari 1971.
Cu Miro sosega na paz.

Gabinete Wever-Croes
Informacion di Gobierno transparente!










GOBIERNO DI ARUBA
un
Feliz Siman
TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE
Gabinete Wever-Croes